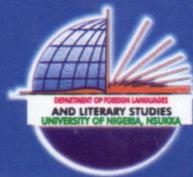




NJOFLALS



Nsukka Journal of Foreign Languages and Literary Studies,
No. 1, July 2018



Maiden Edition

NJOFLALS

**Nsukka Journal of Foreign Languages
& Literary Studies, No. 1, July 2018**

Maiden Edition

A publication of the Department of Foreign Languages and Literary Studies,
University of Nigeria, Nsukka.

First published in Nigeria by the University of Nigeria Press in 2018.
Copyright © Department of Foreign Languages & Literary Studies UNN.

ISSN.....

All rights reserved

No part of this publication may be reproduced, stored in any retrieval system or transmitted in any form or by any means electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise without the prior written permission of the copyright owner.

EDITORIAL BOARD

Prof. M.O. Iwuchukwu - Editor-in-Chief

Assoc. Prof. A.C. Nwanjoku – Editor

ASSOCIATE EDITORS

Prof. D. Dusenko

Dr. I. P. Ezeorah

Dr. M.S. Yong

EDITORIAL CONSULTANTS

Prof. V.O. Aire – University of Jos, Nigeria

Prof. J. Obinaju – University of Uyo, Nigeria

Prof. I.M. Onyemelukwe – Ahmadu Bello University, Zaria, Nigeria

Prof. C. Mokwenye – University of Benin, Benin city, Nigeria

Prof. I. Dieke – University of Nigeria, Nsukka

Prof. F. Ibemesi – University of Nigeria, Nsukka

Dr. Shaban, Mayanga – University of Nairobi, Kenya

Prof. B.M. Mbah – University of Nigeria, Nigeria

Prof. Françoise Ugochukwu – Open University, London

Prof. S.J. Timothy-Asobele – University of Lagos

Lilian Eze – Editorial Assistant

EDITORIAL POLICY

NSUKKA JOURNAL OF FOREIGN LANGUAGES & LITERARY STUDIES accepts well-researched articles in any of the following areas

- Foreign languages and literary studies
- Foreign language teaching (French, German, Russian, etc...)
- Language studies
- Literature (French, German, Russian, African & Caribbean)
- Literary criticism
- Intercultural communications
- ICT and Foreign language
- Culture and civilization
- General topics of vital interest to acknowledge development

Articles should be written in any of the following languages: French, English, German, Russian. Length of articles should not exceed fifteen (15) typed pages.

Approved font is Times New Roman of 12 points size with double spacing.

Recommended reference style is MLA preferably the 7th Edition. Articles must be preceded by an abstract of not more than 250 words with an English translation if the language used is not English.

Each article should have a cover page containing the contributor's name, institution, e-mail address and phone number.

All articles should be sent electronically to the following e-mail addresses.

1. matthew.iwuchukwu@unn.edu.ng (08030944360)
2. anthony.nwanjoku@unn.edu.ng (08037763374)
3. marinus.yong@unn.edu.ng (08037113269)

NOTE: *NJOFLALS* is published every July; therefore, articles should reach the Editors latest 30th March.

GENDER DIFFERENTIALS IN MOBILE PHONE COMMUNICATION PATTERNS AMONG YOUTH: EVIDENCE FROM A QUALITATIVE STUDY Nnanyelugo Okoro <i>and</i> Gever, Verlumun Celestine	133
AN INTEGRATIVE APPROACH TO TEACHING COMPOSITION AT THE POLYTECHNIC LEVEL Umar M. Dogondaji & Umar Ahmed	144
A PROPOS DE LA DIFFERENCE ENTRE LA TRADUCTION ET L'INTERPRETATION Mombe Michael Ngongeh	152
L'ESTHETIQUE LITTERAIRE AFRICAINE Ahmed Nuhu	163
LA POESIE, PARCOURS INITIATIQUE – REFLEXIONS D'UN POETE SUR SON ART Françoise Ugochukwu	173
L'EFFET DE L'EXIL DANS LA VOCATION D'UN HEROS EPIQUE : LE CAS DE SOUNDJATA DANS <i>L'EPOPEE MANDINGUE</i> DE D.T.NIANE. Ali Martins Ikechukwu, Udeh Benneth C. and Oguike Gerald	194
LA PSYCHOCRITIQUE DU CONFLIT DE LA RAISON ET DU SENTIMENT DANS <i>HERNANI</i> DE VICTOR HUGO ET <i>FAUST</i> DE WOLFGANG GOETHE Timothy-Asobebe, S. J. & Tiamiyu, A. N.	202
LE CHRONOMETRAGE DANS <i>LE CŒUR EN DEHORS</i> DE SAMUEL BENCHETRIT. Osarodion Israel Eweka	224
LINGUISTIC DEVIATIONS AS CHARACTERISTICS OF CONTEMPORARY EUROPHONE AFRICAN LITERARY TRANSLATION. CHINUA ACHEBE'S <i>ARROW OF GOD</i> , A CASE STUDY. Ezekiel Oludara, Olagunju and Nneka Rachel, Ugagu-Dominic	237
LE CONCEPT DE L'OGBANJE DANS LA SOCIETE IGBO DU NIGERIA Muriel Ijere	251
LA MORT DANS <i>LE DIABLE ET LE BON DIEU</i> DE JEAN-PAUL SARTRE Oluchi Patricia Obije	261
DU CRIME A LA TROMPERIE DANS <i>LA MORT HEUREUSE</i> D'ALBERT CAMUS Olowononi, Temitayo et Onyemelukwe, Ifeoma Mabel	273
SEMANTIC MISAPPROPRIATIONS IN TRANSLATIONS: A SOCIOLINGUISTICS ANALYSIS OF SOME PUBLIC NOTICES AND NEWSPAPER ARTICLES IN CAMEROON Tangyie Evani C.A., LEM Lilian Atanga, Emmanuel Nforbi Edmond Biloa and Ntonifor Helen	283
DISCOURS SOCIAL ET LA HANTISE DU RETOUR AU PAYS NATALS DANS LES ŒUVRES Romanesques De Gisele Pineau and Vincent Nnaemeka Obidiegwu	294

LA PSYCHOCRITIQUE DU CONFLIT DE LA RAISON ET DU SENTIMENT DANS *HERNANI* DE VICTOR HUGO ET *FAUST* DE WOLFGANG GOETHE

Timothy-Asobele, S. J. & Tiamiyu, A. N.

University of Lagos

jtimotheasobele@yahoo.com/atiamiyu939@gmail.com

Résumé

Le développement national demande des efforts collectifs émanant des décisions et critiques objectives. L'étude de courant littéraire du romantisme révèle la supériorité du sentiment sur la raison. Les écrivains romantiques français et allemands - Musset, Vigny, Novalis et Wackenroder - ont produit des héros bizarres, antisociaux, révolutionnaires et libéraux. Ce conflit entre le classicisme et le romantisme équivaut à celui entre le rationalisme et l'individualisme, entre la raison et le sentiment. *Hernani* de Victor Hugo et *Faust* de Wolfgang Goethe sont deux drames tragiques qui ont dépeint les traits romantiques. Cet article a essayé d'établir que les problèmes sociaux proviennent du sentiment (politique, religieux et tribal) surtout au Nigéria. Tel que nous employons, choisissons les leaders, et critiquons les actions du gouvernement sur le plan sentimental, les meilleurs résultats ne seront jamais acquis. Faust et Hernani sont deux héros romantiques qui ont influencé leurs sociétés par des sentiments vifs. Ils ont provoqué le suicide des autres et ont lutté sans respecter le système établi auparavant. La Psychocritique de Freud a assisté à mieux comprendre ses comportements romantiques. L'étude se veut donc une analyse du rapport entre le romantisme et la psychanalyse dans un drame allemand et un drame français. En conclusion, cette étude a révélé trois niveaux du conflit - personnel, familial et communautaire - qui existent dans toutes les situations sociales dans lesquelles chacun doit essayer de respecter la raison.

Mots-clefs : littérature comparée, Victor Hugo, Wolfgang Goethe, sexualité infantile, inconscient personnel, inconscient collectif, conflit, psychanalyse, psychocritique, romantisme & sentiment.

1.0 Introduction

Le monde actuel est menacé de problèmes sociaux qui sont d'origines des comportements antisociaux, immoraux et irréguliers que nous appelons les comportements romantiques. Cette étude a essayé de répondre aux deux questions suivantes: (1) Est-ce que les concepts de psychanalyse facilitent la compréhension des traits romantiques? (2) Quels sont les facteurs psychologiques qui ont influencé les comportements romantiques de deux héros d'étude? Pour répondre

ces questions, nous avons choisi la psychanalyse de Sigmund Freud en incluant certains concepts théoriques émanant de l'évolution de la théorie - le moi-total de Bahram Elahi et l'inconscient commun de Jacques Lacan. Les démarches de la méthode critique de Charles Mauron appelée la psychocritique sont suivies. Cette étude a révélé que le moi est le noyau des traits romantiques c.-à-d. un terme qui résume les comportements antisociaux. La psychanalyse nous a fait comprendre la raison des comportements bizarres des romantiques à travers les notions ça, de surça, du plaisir, de la satisfaction immédiate, de l'acte manqué etc. Ce conflit de raison et du sentiment a classifié chaque groupe social en trois : les idéals, les romantiques partiels et les romantiques absolus. Le classicisme est un courant littéraire fondé sur la raison, c'est à dire sur la philosophie du rationalisme. La raison et la logique sont deux principes fondamentaux dans la plupart des œuvres classiques. Mais, avec la naissance du romantisme, il y a une explosion d'idées personnelles et de sentiments qui constituent la philosophie de l'individualisme, c'est-à-dire le concept du « moi ». Au cours de notre étude, nous avons observé qu'il y a deux arguments dans la plupart des drames romantiques tragiques. La raison, pour nous, est le sentiment d'une société précise ou du monde entier. La raison peut être empirique, religieuse, morale, logique, scientifique ou conventionnelle. Parfois la raison guide le sentiment et le freine lorsqu'il veut égarer l'homme ou l'incite à violer la loi, les principes religieux ou moraux et les conventions sociales. Le sentiment, selon nous, est une émotion personnelle qu'on veut exprimer. Le sentiment n'a rien à faire avec les éléments artificiels comme la convention, la loi, la religion ou la morale. Une action ou une expression verbale est le produit d'une raison ou d'un sentiment. Donc, la raison universelle est simplement désignée la raison et la raison personnelle est étiqueté le sentiment. Lorsque le sentiment personnel devient le sentiment d'une société générale, celui la devient une raison. Le but de cette étude est d'examiner le conflit de la raison et du sentiment à travers l'analyse des traits romantiques dans deux drames de deux écrivains français et allemand. Nos objectifs comprennent : (1) l'explication du rapport entre les concepts théoriques psychanalytiques et les traits romantiques et (2) la justification des comportements romantiques de deux héros sur le plan psychanalytique.

2.0. Etude anterieure

En ce qui concerne la revue littéraire de la littérature comparée et la critique comparative, premier groupe d'écrivains ont parlé de la littérature comparée, deuxième groupe ont adressé la critique comparative. Parmi ceux qui ont éclairci le domaine de la littérature comparée sont E.C. Nwezeh (1979) et Aduke Adebayo (2010) & (2011). Ces critiques ont examiné les problèmes de la traduction, de l'influence, de la thématologie, de l'analogie, des affinités, de l'histoire, des théories et d'autres critiques littéraires dans le domaine de la littérature comparée.

Faust, du texte dramatique de *Faust* et de la musique composée sur *Faust*- [Littérature + Peinture+ Musique]. Haberhern (1987) a aussi comparé *Faust* de Christopher Marlowe, *Faust* de Goethe et *The Spire* de Williams Golding tout en enseignant la révolution des héros romantiques dans *Faust* de Goethe. [Romantic Revolution = Marlowe's *Faust* + Goethe's *Faust*+ Golding's *The Spire*]. A ce moment, nous aimerions montrer que Timothy-Asobele a travaillé sur *Faust* de Marlowe en faisant le résumé de l'action. C'est Cyrus Namlin (1987) qui a présenté trois problèmes dans *Faust* de Goethe dans son approche pédagogique. Ces problèmes discutés par Cyrus Namlin sont : le problème de l'individualité, le problème de la connaissance et le problème de la transcendance. Kathleen Harris a effectué une critique classique de la deuxième partie de *Faust*. Cela montre que Goethe et son héros *Faust* sont romantiques malgré le fait qu'il est considéré classique en Allemagne. Pour Harris, Goethe a créé un nouveau mythe à travers son *Faust*. Plusieurs critiques pédagogiques ont employé la méthode critique comparative. Parmi eux sont Neil Flax avec son article « Goethe and Romanticism », Kathleen Harris « Goethe and Classicism, A.G. Steer « Goethe and Science », Henry Hatfield avec « Two Roads to Faust », M. Porter avec « The Devil in Faust and in World Literature» et Carsten E. Seecamp « Faust in Literature and Music ». On reconnaît l'apport de Lagarde et Michard du XIX^e siècle (1969b) qui ont présenté la biographie de Victor Hugo, ses poèmes, ses romans et ses drames. Ils ont parlé du rôle qu'a joué Victor Hugo au XIX^e siècle en France, surtout sur le mouvement romantique, la création du Cénacle, et la Bataille d'Hernani. Nous avons identifié une approche historique et multigénique chez Lagarde et Michard sur Victor Hugo. Anne Ubersfeld (1987) a employé une méthode critique thématique en étudiant le thème de *l'amour fou*. Ce thème est très proche de notre thème qui est *l'amour fatal*. L'influence de l'histoire sur le romantisme a été présentée par Alain Coupie (2009). Coupie prouve que les écrivains anglais ont influencé Victor Hugo sur sa création du drame *Hernani* en 1830. Trois critiques très pertinents à cette étude sont Gerald Garutti (2012) avec le concept de la dialectique hugolienne comme une dynamique révolutionnaire, Anne Ubersfeld (2012) avec l'amour fou et Christie Berg (2010) avec la transformation des trois personnages romantiques principaux dans *Hernani*. Pour Berg, *Hernani* se transforme en Don Aragon, Le Roi d'Espagne devient l'Empereur d'Allemagne (un roi libertin fréquentant les femmes la nuit en un empereur idéal comme Charlemagne) et Don Ruy Gomez se transforme en un spectre shakespearien- (le vieillard amoureux en un agent de mort)

3.0. Le Cadre théorique

Avant le modèle du soi de la psychanalyse, il y avait le modèle des neurosciences. Les neurosciences envisagent notre identité et fonctionnement mental et psychologique comme une réalité matérielle tangible quoi que complexe. Selon

eux, le siège de la raison est localisé dans le cerveau. Cela veut dire que le cerveau est l'origine du soi. C'est le cerveau qui rend compte de la conscience, des émotions, du sentiment d'exister, de la perception, des décisions, du besoin de dépassement de soi, c'est-à-dire que le cerveau est l'origine du soi dans le modèle des neurosciences. Grâce aux certains de milliard de connexion cellules, le cerveau agit comme un supercalculateur régissant toutes vies intérieures. Cette conception a formidable avantage à concevoir l'esprit humain comme un objet observable, explorable et objectivable. Pendant la mort de la cérébrale, la conscience disparaît en quelques secondes, c.-à-d., la mort cérébrale = la fin du soi. La limite de cette approche du modèle du soi des neurosciences est le fait que la neuroscience se limite à l'organe cerveau sans considérer d'autres parties du corps, c'est-à-dire sans chercher à donner du sens à notre vie intérieure. Ce modèle exclut toute possibilité d'une conscience indépendante du cerveau. Donc, il est difficile d'utiliser ce modèle comme utile de connaissance de soi. A cause de cette lacune, la psychanalyse est inventée par Sigmund Freud.

3.1. La Psychanalyse de Sigmund Freud

La psychanalyse est d'origine médicale où l'on parle de la cure psychanalytique. Mais Sigmund Freud a prouvé que cette théorie à base médicale peut être utile aux autres domaines de la connaissance. Pour discuter sur l'application de la psychanalyse aux recherches hors de la médecine, Freud a invité chez-lui beaucoup de personnalité séminentes et intellectuelles de disciplines diverses. Donc, pour critiquer deux drames romantiques publiés dans deux pays différents et par deux écrivains divers, il est pertinent de considérer la psychologie des personnages créés par eux. Notons que les romantiques et les personnages qu'ils ont créés sont incompréhensibles car ils suivent la dictée de leur sentiment personnel. Donc, nous avons opté pour la psychanalyse de Sigmund Freud afin de pouvoir décortiquer les sources des comportements bizarres des personnages romantiques. Après avoir utilisé les théories sur l'hypnose de l'école de la Salpêtrière de France, Sigmund Freud est influencé par son maître, Jean-Martin Charcot, son ami Wilhelm Fleiss et son collaborateur, Josef Breuer. Cette expérience a poussé Sigmund Freud à repenser les processus et instances psychiques, proposer une technique de thérapie - la cure psychanalytique -, inventer la psychanalyse et créer les concepts d'inconscients, de rêves et de névrose. La psychanalyse a influencé beaucoup de domaines de connaissance ainsi que maintes personnalités intellectuelles. La psychanalyse a contribué énormément à la littérature, aux sciences juridiques, aux sciences humaines et à la philosophie. Des concepts théoriques de la psychanalyse comprennent ceux des trois écoles qui suivent : école freudienne, école lacanienne et école kleinienne. Parmi les concepts théoriques freudiens sont l'acte manqué, l'affect, le transfert, le contre-transfert, la conscience, le préconscient, l'inconscient, la pulsion, (la pulsion de mort, la pulsion de vie), le lapsus (le lapsus

linguae et le lapsus calami) la libido, le mécanisme de défense, le refoulement, le rêve, le symptôme...la liste continue. Parmi les concepts théoriques kleinien sont la position schizo-paranoïde, la position dépressive, le clivage d'objet, l'envie et gratitude, l'identification projective et des parents combines. Quant aux concepts théoriques psychanalytiques lacaniens, nous avons la forclusion en Nom du Père, le stade du miroir, le signifiant, le signifié, le sinthome, le trait unaire, le réel, le symbolique et l'imaginaire, l'objet a, le sujet de l'inconscient et le manque. D'autres concepts théoriques psychanalytiques comprennent les pictogrammes de Piera Aulagnier, les situations extrêmes de Bruno Bettelheim, l'attachement de John Bowlby, la position narcissique adhésive de Jean-Pierre Caillot, des objets bruts de Evelyne Granjon, la mise en récit de soin de Jacques Hochmann et l'image de corps et l'image inconscient de corps de Françoise Dolto. Cette théorie est choisie du fait que la littérature est une fiction. C'est le monde où un écrivain est libre de faire tout ce qui est interdit ou immoral. Une œuvre littéraire est, donc, le produit de l'inconscient de l'auteur. Puisque le romantisme célèbre la liberté littéraire, expose les interdits et le merveilleux, les concepts théoriques de la psychanalyse contribueront à la compréhension approfondie de deux drames romantiques d'étude. En plus, elle est choisie car il y a des termes communs entre la psychanalyse et le romantisme. Parmi ces termes sont les rêves, l'imagination et le Moi. Ici, le critique littéraire joue le rôle d'un analyste, le personnage est un malade, les comportements bizarres sont des symptômes de la maladie psychologique, le texte littéraire est un rêve ou un produit de l'inconscient.

3.2. La Psychanalyse de Freud : Le Modèle du Soi

Freud a proposé un modèle du fonctionnement psychique. Il a établi une cartographie de notre vie intérieure. Il s'agit du modèle à trois instances c'est-à-dire, le modèle de la psychanalyse. La première instance est le MOI, la deuxième instance s'appelle le ÇA et la troisième instance est le SURMOI. Selon Freud, le ÇA est le réservoir de toutes nos pulsions. Le ça est en activité incessante. C'est le siège de désir. Le SURMOI pose des limites morales aux pulsions, aux désirs immoraux à notre éducation avec les contraintes sociales et culturelles. Le MOI est le siège de la raison qui joue le rôle d'arbitre entre le ÇA et le SURMOI. Au détail, le ÇA représente le principe du plaisir, c'est-à-dire contre toutes choses. Il recherche son propre plaisir sans connaître aucune limite pour l'interdire. Le ÇA est capable de produire des pulsions. Le SURMOI pose les interdits. Il refuse certaines pulsions trop gênantes. Cette confrontation déforme les pulsions en changeant leurs routes à un autre objet ou changer de forme. Résultat de ce conflit entre le SURMOI et le ÇA est le fait que les pulsions se convertissent en symptômes (anxiété...). Sans le SURMOI, il n'y aura aucune limite sur nos pulsions émanant du ÇA. Cela peut nous mettre dans des situations trop délicates. Quant au MOI, il suit le principe de la réalité. Il tient toujours compte de la réalité.

Il analyse la situation étrange. Il tient compte des exigences des autres instances (ÇA et SURMOI) et propose un compromis et aboutit à une décision. Le modèle de la psychanalyse du soi comprend les trois instances du moi, du ça et du surmoi. SOI= MOI+ ÇA+ SURMOI. Chaque instance a un rôle. Ils ne peuvent pas se séparer l'une à l'autre. Selon ce modèle du soi, les trois instances sont immergées dans l'inconscient et dans le conscient. L'inconscient constitue un territoire explorable mais que de façon indirecte. Le territoire de l'inconscient est plus vaste que celui du conscient. Le modèle du conscient et le modèle de l'inconscient sont comparés à un iceberg c'est-à-dire la métaphore d'iceberg. La grande partie d'Iceberg (inconsciente du soi) est submergé dans l'océan laissant la petite partie (le conscient du soi) sur la surface. En conclusion, la psychanalyse se construit sur l'observation des névroses. Son objet principal est le traitement des troubles psychiques. La lacune est basée sur le fait que la psychanalyse ne propose pas l'outil de transformation de soi. Cette théorie interdit la surveillance du soi et n'a pas touché le besoin de dépassement de soi. Freud explique par la sublimation ce que nous appelons le besoin de dépassement du soi qui consiste dans le détournement d'énergies psychiques. Mais l'absence d'une théorie cohérente de la sublimation reste une des lacunes de la psychanalyse.

3.3. La Psychanalyse de Bahram Elahi : Le Modèle du Soi

Bahram Elahi propose le modèle du soi de l'objet principal et du perfectionnement du soi, c'est-à-dire la possibilité pour être humain d'accomplir pleinement son humanité jusqu'à atteindre sa perfection. Le modèle du soi de Bahram Elahi a une double origine psychique : origine céleste et origine de la nature. Pour Elahi, les deux combinent pour former un soi. Bahram Elahi a ajouté une autre instance aux trois instances de Sigmund Freud. Cette instance s'appelle le Surça. Le SURÇA est d'origine céleste. Il rend compte du besoin de dépassement du soi. Il rend compte des aspirations éthiques et divines. Selon ce modèle, le rôle du SURÇA est de fournir l'énergie et la motivation pour le perfectionnement. [Surça = fournit {énergie + motivation}- pour = perfectionnement]. Selon le modèle du soi de Bahram Elahi, le ÇA a double visage : le SOI OUVRIER et le SOI IMPERIEUX. Le premier est pacifique et utile. Le second est agressif et nuisible. Selon Elahi, la lutte contre le Soi impérieux constitue l'exercice principal du perfectionnement. Elahi constitue le modèle du soi en quatre instances qu'il appelle le MOI TOTAL. Le moi total est entièrement posé dans l'inconscient. Mais une petite partie du psychisme reste consciente. Selon ce modèle du moi total, la plus grande partie est d'origine céleste à l'instar des instances du moi, du surça, du surmoi au niveau du psychisme et constituera la mémoire éternelle du soi. Selon ce modèle, le parcours du perfectionnement de l'homme nécessitera, en général, plusieurs vies : ce que Bahram Elahi appelle une vie successive ascendante. Le moi total conserve en lui la mémoire et la somme de toutes les expériences de nos vies passées. C'est le moi

qu'ils veulent. Donc, nous allons modifier ces règles selon les comportements romantiques qui dépeignent le conflit interne chez les héros. Selon nous, (1) un homme religieux peut accepter le pacte du diable mais il doit essayer de s'en sortir avant sa mort ; (2) les amoureux peuvent faire l'amour avant le mariage pour satisfaire le désir immédiat ; (3) le fait qu'un beau-frère ennemi est tué ne doit pas empêcher le mariage ; (4) même si quelqu'un tue sa belle-mère par accident, il peut continuer l'amour avec sa fille ; et (5) un bébé inattendu peut être tué même quand on est religieux pour éviter des railleries ou des problèmes économiques ou sociaux. Le premier argument de Faust se manifeste dans la pièce car malgré le pacte signé avec le diable, Faust est pardonné à la fin. Cela est justifié par la thèse de Goethe qui dit que : L'homme s'égare en luttant. (DER HERR : *Es irrt Mann solang' er strebt*). Le deuxième argument est basé sur le fait que Faust a perdu son temps sans amour en cherchant la connaissance. Il profite donc de l'opportunité d'expérimenter la jeunesse la deuxième fois pour faire l'amour avec une jeune fille qu'il trouve magnifique. Le troisième argument de Faust est que si un beau-frère constitue un obstacle de l'amour, il faut l'éliminer sans rompre la relation. Valentin, un soldat revenant de la guerre, est fâché contre Faust qui a enceinté sa sœur religieuse et pieuse. Il entre en duel avec Faust ; et il se fait tuer à l'aide de Méphistophélès. Le quatrième argument que Goethe défend dans cette pièce est que même si la mère de la fille dont on aime est tuée par accident, on n'a pas besoin d'abandonner la fille. Faust reçoit une boisson de sommeil du diable et lui donne à Gretchen pour qu'ils puissent avoir le temps d'être ensemble chez elle. Ce médicament tue sa mère car le diable a donné du poison au lieu de médicament. Le cinquième argument porte sur le fait que si une fille a commis une erreur de fornication, deuxième erreur de la grossesse, elle doit continuer à la troisième erreur en éliminant la conséquence. Gretchen est amoureuse d'un jeune homme, très beau, riche et bien habillé. Ils sont avec lui et ils font l'amour pour satisfaire leur désir immédiat. Elle devient enceinte et tout le monde se moque d'elle car elle prétend être pieuse. Elle est emprisonnée et par la suite, elle devient folle. Dans l'état de folie, elle tue son bébé juste après sa naissance. Tous ces comportements bizarres constituent le comportement romantique de l'homme et de la femme modernes. Avant le mariage, les hommes et les femmes font l'amour pour satisfaire leur désir immédiat. Il y a des maris romantiques qui insultent leurs femmes vierges du barbarisme. Si on voit les filles ou femmes avorter les enfants inattendus, c'est qu'elles sont romantiques comme Gretchen. Si les hommes maltraitent leurs beaux-parents et sa femme reste toujours avec lui, c'est parce qu'ils sont des amoureux romantiques.

5.0. La Psychocritique du Conflit de la raison et du sentiment

Cette étude porte sur le conflit de la raison et du sentiment qui correspond au conflit du classicisme et du romantisme, c'est à dire du rationalisme et de

l'individualisme. Cette dichotomie se conforme aussi au principe de la réalité et du principe du plaisir de la psychanalyse. Donc, le romantisme défend le sentiment, la philosophie et l'individualisme comme la psychanalyse explique le principe du plaisir et le principe de la réalité. Les traits romantiques qui suivent sont très proches de concepts théoriques psychiatriques : les principes romantiques (les nuits, le rêve, la nature, le double et l'imagination), les philosophies romantiques (l'empirisme, l'individualisme [le principe du Moi], le libéralisme, l'historicisme et le Christianisme¹²) et les caractéristiques du drame romantiques selon Hugo (mélange de genre, négligence d'unité de lieu et d'unité de temps). Le concept de l'amour fatal discuté plus haut détermine le comportement romantique d'un personnage romantique. Une personne qui possède l'amour fatal pour une idéologie est prête à prendre une décision à base de sentiment en négligeant la logique ou la raison. Nous aimerions expliquer ce conflit à travers les concepts théoriques de la psychanalyse de Sigmund Freud et d'autres concepts évolués de cette théorie.

5.1. Les notions du plaisir et de la réalité

La notion du plaisir de la psychanalyse correspond aux principes romantiques du rêve, de l'imagination, du libéralisme, de la nature, et du christianisme. Le rêve fait plaisir surtout quand il remplit la fonction de la compensation. La notion de la réalité correspond aux règles classiques, les conventions sociales, la maxime religieuse et les lois. Dans les deux drames d'étude, l'époque de monarchie absolue, la décision des parents sur le choix d'époux, la rigidité des clergés sur la religion et la stratification sociale déséquilibrée constituent le principe de la réalité. Donc, le sentiment suit la dictée du principe du plaisir et la raison suit la dictée du principe de la réalité. Cela veut dire que le l'instance du ÇA est en accord avec la liberté extrême que les romantiques cherchent dans les rêves et à travers l'imagination. Les héros romantiques se suicident lorsqu'ils n'arrivent pas à échapper l'obstacle du principe de la réalité, c'est-à-dire l'instance de SURMOI (ici, les contraintes sociales).

Notion	<i>Hernani</i>	<i>Faust</i>
Principe du plaisir	L'amour de Hernani pour Dona Sol, amour de Dona Sol pour Hernani, Amour de Don Carlos et de Don Gomes pour Dona Sol.	L'amour de Faust pour Gretchen, puis pour Helene de Troie, le pacte avec diable et la consultation des sorcières.
Principe de la réalité	La monarchie absolue, l'influence de parents sur le choix d'époux,	La société condamne la grossesse de Gretchen, la tuerie de sa mère et son frère par Faust

¹² Les romantiques ne sont pas religieux mais ils expriment le principe du mal du siècle à travers l'imagination de la souffrance des héros romantiques bibliques - Moïse et le Mont des Oliviers d'Alfred de Vigny par exemple.

Les deux héros poursuivent le plaisir d'aimer et d'être aimé. Ils veulent satisfaire ce plaisir malgré les obstacles de la réalité de la situation où ils se trouvent.

5.2. Les notions de la séduction et de la sexualité infantile

Notion	<i>Hernani</i>	<i>Faust</i>
La séduction	Dona Sol a séduit Gomes sans se rendre compte car elle le prend pour un père alors que lui la prend pour une future épouse. [mésinterprétation]	Inconsciemment, Gretchen a séduit Faust qui est entré invisiblement dans sa vie privée à l'insu d'elle.
La sexualité infantile	La répétition des gestes infantiles de Dona Sol a provoqué le désir sexuel chez son oncle comme l'allaitement d'un enfant provoque la jalousie de son père.	Gretchen est enchantée de la beauté et la noblesse de Faust et oublie toutes les règles religieuses concernant la fornication.

Les deux filles séduisent sans se rendre compte. Dona Sol se comporte comme une enfant devant un oncle qui la regarde comme une femme. Gretchen est admirée clandestinement par Faust.

5.1. Les notions de ça, de surça, de moi, de surmoi et de soi

La notion du ça constitue les suivants : (1) les pulsions instinctives de la personnalité ; (2) cette instance ne possède aucune règle, aucune inhibition, aucune limite dans l'agressivité et ou la sexualité ; (3) toute puissance du désir et (4) toute volonté de satisfaction immédiate. La notion de surça provient de l'origine céleste. La notion du moi désigne : (1) la partie de la personnalité en contact avec l'extérieur ; (2) la partie formant le conscient ; (3) elle utilise le surmoi et l'idéal du moi afin de refouler les pulsions instinctives du ça. La notion du surmoi comprend : (1) instance refoulante ; (2) support de tous les interdits ; (3) support de toutes les contraintes socio-culturelles ; (4) elle se conforme par confrontation aux parents ; (5) il s'agit d'un contre-pouvoir au ça. La notion du soi y compris les suivants : (1) elle est étroitement liée à la culture ; (2) elle s'élabore tout au long de la vie ; (3) elle ne respecte les valeurs d'une société, d'une culture et d'une façon de penser personnelle ; (4) c'est ce qu'on pourrait appeler la personnalité.

Notions	<i>Hernani</i>	<i>Faust</i>
ça	<i>Hernani</i> : La décapitation de son père par l'ancien roi, <i>Gomes</i> : L'envie de faire l'amour avec une fille qui le prend pour un père	<i>Faust</i> : (1) L'envie de faire l'amour avec une fille célibataire même chez ses parents. (2) Le désir de rattraper le passé en redevenant un jeune homme et en allant à l'époque antique pour aimer Hélène de Troie.
surça	<i>Hernani</i> et <i>Dona Sol</i> croient qu'ils seront ensemble après la mort. (la foi religieuse). <i>Don Carlos</i> abandonne sa rivalité contre <i>Hernani</i> dès qu'il	Dieu justifie les méfaits de <i>Faust</i> au ciel parmi les anges. Malgré la fornication de <i>Gretchen</i> et les péchés de <i>Faust</i> , ils sont admis au paradis. La contribution spirituelle du diable facilite la

	devient l'Empereur.	réalisation de ses désirs romantiques.
moi	Hernani se déclare son statut de la nubilité. Il devient Don Aragon pour échapper à l'exécution après être arrêté à cause d'un coup d'état. (Raison). Il boit du poison après que Dona Sol l'a bu. (sentiment)	Parfois Faust condamne les actions et les conseils du diable, et parfois il suit ses conseils. (raison puis sentiment)
surmoi	L'amour de Dona Sol pour Hernani empêche la réalisation de désir sexuel de Gomes.	Gretchen aurait aimé Faust s'il n'avait pas utilisé la magie. Faust dépasse le surmoi à travers l'aide du diable.

5.2 Les notions d'inconscient personnel et d'inconscient collectif

La notion d'inconscient personnel de Sigmund Freud est évoluée à la notion d'inconscient collectif par Carl Gustav Jung. Pour Jung, l'inconscient collectif constitue « une condition ou une base de la psyché en soi, condition omniprésente, immuable, identique à elle-même en tous lieux. »¹³

Inconscient personnel	Hernani Gomez est inconscient de l'absence de sa femme ayant provoqué une interprétation sexuelle des gestes enfantins de Dona Sol. [amour paternel/amour platonique]	Faust Faust est inconscient de sa solitude pendant la quête de la connaissance qui l'a incité à accepter précipitamment le pacte du diable pour attraper ce qu'il a perdu pendant son enfance : l'amour et le plaisir.
collectif	L'influence islamique sur Espagne en ce qui concerne le mariage des cousins, d'un oncle et d'une nièce. [Gomez-Dona Sol]	La société de Gretchen est inconsciente de l'influence du christianisme sur la condamnation du rapport sexuel avant le mariage. [Faust-Gretchen]

5.4. Les notions d'après-coup et du mécanisme de défense

Après-coup est un concept psychanalytique qui désigne « une sorte de réécriture de la mémoire du passé en fonction d'expériences, de conceptions ou besoins ultérieurs. »¹⁴ Quant au mécanisme de défense, cette notion désigne « tous les stratagèmes ou procédés dont se sert le moi dans des conflits éventuellement névrotiques. Ces défenses sont inconscients et leur usages résultent du conflit entre la pulsion et le moi et aux caractères inconciliables d'une perception ou d'une représentation (souvenir, fantasme, etc.) avec les impératifs moraux (censure, surmoi) »¹⁵ Considérons ces références textuelles sur les deux notions de la psychanalyse.

Notions	Hernani	Faust
Après-	L'apparition de Gomes la nuit de	La grossesse inattendue de Gretchen

¹³ https://wikipedia.org/wiki/Inconscient_collectif, consulté le 16 mars, 2016.

¹⁴ <https://wikipedia.org/wiki/Apr%C3%A8s-coup>, consulté le 16 mars, 2016.

¹⁵ https://wikipedia.org/M%C3%A9canisme_de_d%C3%A9fense, consulté le 16 mars, 2016.

coup	noce pour que Hernani tienne à sa promesse. (Acte V)	émanant du rapport sexuel avant le mariage avec Faust [Avant-coup – rapport sexuel/Après-coup- grossesse]
Mécanisme de défense	Dona Sol arrache du poison et boit la moitié pour échapper au mariage avec son oncle après la mort de Hernani. (suicide de Dona Sol et Hernani, Acte V)	Gretchen tue le bébé dans la prison dans un état de folie. [même la folie est un mécanisme de défense]

Le tableau ci-dessus montre que l'arrivée de Gomes pendant la nuit de noce est un choc pour Hernani qui avait promis de mourir n'importe quand à cause du désespoir. Pour Dona Sol, elle comprend que si Hernani meurt, elle deviendra la femme de son oncle. Pour éviter cet après-coup¹⁶, elle utilise le mécanisme de défense en se suicidant et encourage Hernani de se tuer aussi. Dans Faust, Gretchen devient folle lorsqu'elle est enceinte de la fornication. Elle se profite de ce mécanisme de défense pour échapper à la moquerie de la société. Puis, elle tue son bébé qui est le résultat d'après-coup du rapport sexuel illégitime.

6. L'analyse comparative architextuelle a base de la théorie psychanalytique

Nous aimerions lier les découvertes dans les séminaires déjà présentés aux concepts théoriques de la psychanalyse. Nous y avons parlé du thème de l'amour fatal et examine les traits romantiques dans les deux drames d'étude. Donc, l'analyse comparative architextuelle, c'est-à-dire la comparaison du courant littéraire a un texte littéraire, sera examinée dans la perspective de la psychanalyse. Les traits romantiques ont rapports avec les concepts théoriques de la psychanalyse. Les principes romantiques (les nuits, les rêves, l'imagination, la nature et le double) justifient la quête de la liberté des romantiques. Ces principes romantiques expriment une atmosphère où les héros romantiques peuvent exploiter les concepts psychanalytiques comme le ca, la notion de la sexualité infantile ou la séduction généralisée, la notion de l'inconscient personnel ou collectif, l'imagination, le rêve lucide, l'acte manqué et la notion du plaisir. Les romantiques expriment leur liberté dans la nature sans loi. Ils voyagent dans les rêves et l'imagination. Ils aiment les nuits où tout le monde mène une vie privée et libre de certaines contraintes sociales. Le principe du double dépeint deux phases de l'homme : l'animosité et l'humanité. Les philosophies romantiques ont aussi un rapport avec le domaine de la psychologie et de la psychanalyse. L'empirisme, l'individualisme et libéralisme en sont des éléments développés dans la psychologie. La découverte du thème de l'amour fatal révèle que l'amour pur peut devenir l'amour romantique lorsque cet amour résiste les contraintes sociales. Mais cet amour devient fatal lorsque la relation aboutit à une fin tragique. L'amour fatal avive les sentiments romantiques. Donc, la victime réalise ses désirs diaboliques

¹⁶Après-coup désigne qui arrive après avoir subi une action; ici la grossesse inattendue est l'après-coup du rapport sexuel avec Faust.

sans considérer les conséquences. Les psychanalystes interprètent ses désirs comme des pulsions émanant du ça. Les contraintes sociales représentent le surmoi, c'est-à-dire toutes les règles contre lesquelles les romantiques luttent et parfois le surça- les contraintes naturelles, incontrôlables et spirituelles. Pour nous, le sentiment désigne les pulsions antisociales qui incitent les romantiques à prendre une décision diabolique malgré leur connaissance des règles religieuses, conventionnelles et sociales. Dans la psychanalyse, la notion de la satisfaction immédiate conforme au sentiment qui aboutit au comportement romantique. Surtout l'acte manqué peut amener le romantique à négliger les règles du jeu juste pour rattraper cet acte. Faust, malgré sa connaissance de la Bible, de la philosophie, et de la médecine, accepte le pacte du diable pour qu'une jeune fille l'aime car il n'avait pas de temps pendant sa jeunesse. Gomes, malgré sa connaissance de la parenté avec Dona Sol, néglige les supplications de la fille et impose le mariage à elle. L'amour paternel de la fille est transformé en amour platonique. Voilà un désir romantique avivé par le sentiment amoureux. Le concept commun au romantisme et à la psychanalyse est le *Moi*. Ce concept résume les comportements romantiques des héros et des écrivains romantiques. Le principe du *Moi* est le noyau de tous les traits romantiques. La satisfaction du moi est la source des désirs inassouvis. Le concept du moi dans le romantisme constitue les comportements antisociaux qui favorisent le héros romantique. Il ne pense pas à ce qui arrive à la société. Faust tue Valentin, sa belle-mère et Gretchen enceinte, une fille religieuse. Faust consulte des sorcières pour atteindre une position politique. Méphistophélès tue un page à cause de lui. Le moi romantique est exprimé à travers les promenades dans la nature, les poèmes empiriques et sentimentaux et au moyen des activités révolutionnaires. La psychanalyse approfondit ce terme en différenciant le moi du soi. L'un est le résultat de la soustraction du ça du surmoi [ça- surmoi = moi] et l'autre est la combinaison du ça et du surmoi. [Ça + surmoi= soi- le ça compromis c.-à-d. la personnalité].

7.0. Traits romantiques dans la vie d'Hugo et de Goethe : Justification de l'analyse psychanalytique

Selon Charles Mauron, les informations sur la biographie de l'auteur peuvent valider les découvertes dans le texte littéraire. C'est pour cela que nous aimerions comparer les deux auteurs à leurs héros dans les textes d'étude. Pour faire cela, il nous faut répondre à cette question : Y a-t-il de traits romantiques dans la vie de Victor Hugo et de Wolfgang Goethe ? La réponse à cette question est : Oui. Il y a des traits romantiques dans la vie de deux dramaturges. Comme les musiciens sont célèbres aujourd'hui, les poètes romantiques étaient aimés par beaucoup de femmes à cause de leurs poèmes romantiques émouvants et merveilleux. La population de leur époque récitait leurs poèmes comme les jeunes gens d'aujourd'hui écoutent, mémorisent et chantent partout des chansons. Wolfgang

Goethe a beaucoup de traits romantiques comme la désobéissance à son père, l'échange des correspondances amoureuses avec plusieurs femmes et sa satisfaction de son désir immédiat. A l'âge de 16 ans, il était étudiant en droit à l'Université de Leipzig. Mais il l'a abandonnée pour la littérature. Cette décision a provoqué un conflit entre lui et son père. Quand Goethe était célibataire, il sortait avec Charlotte de Stein, la fille à laquelle il écrivait des lettres et des vers. Mais cette relation n'a pas duré. Parmi ses copines autour de lui étaient Bettine d'Arnim, Marianne de Willemer, Annette Kätchen Schonkopf, Schröter, une chanteuse d'opéra que Goethe appelait un ange à cause de sa beauté extraordinaire. Sa femme légitime Christiane Vulpius et son fils August Goethe sont mort avant lui - l'un en 1816 et l'autre en 1830. Vers la fin de sa vie, environs 80 ans, Goethe a proposé un mariage à une jeune fille de 18 ans. Comme son héros Faust qui est un vieil homme s'est transformé à un jeune homme au moyen de la magie pour enlever Gretchen, une jeune fille pieuse. Enfin, on peut affirmer que Goethe était romantique car il aurait été influence par les romantiques classifiés classiques - il assistait aux marionnettes de *Faust* de Christopher Marlowe et de *Romeo et Juliette* de Shakespeare au marché pendant son enfance. [Rowohl (1997), R.F. Goldschmidt-Jentner (1957), A. Strohl et al. (1999) et Baumann Oberle (1995)].

En ce qui concerne Victor Hugo, la réponse est oui aussi. Hugo est romantique à travers son expérience de mal de siècle : son père était un soldat pendant la Révolution française, sa fille Léopoldine est morte, noyée avec son époux juste après son mariage ; et il a découvert l'amour qui existait entre sa femme et son ami. Hugo a fondé *le Cénacle*, une association des écrivains romantiques de la France. Les romantiques comme Victor Hugo, Alfred de Musset et Alfred de Vigny célèbrent la mélancolie dans leurs œuvres, surtout les poèmes. Ces expériences de mal de siècle constitue la source des comportements romantiques qu'il exprime dans la Préface de *Cromwell* en 1827 et *Hernani* en 1830. Il a lutté contre la censure de l'Académie française afin de présenter cette pièce de théâtre. Lorsqu'on lutte contre un système, notre argument est basé sur le sentiment jusqu'à ce que ce sentiment personnel devienne sentiment communautaire. A ce moment, il devient la raison de cette communauté. La Bataille d'Hernani constitue une autre activité romantique et révolutionnaire qui représente le conflit de raison et de sentiment au niveau communautaire. Dans *Ruy Blas*, un drame publié en 1837, Hugo dépeint son héros romantique à travers son héros Ruy Blas, un homme qui est tombé amoureux d'une reine en se présentant comme un noble. Il arrive à gagner l'amour de la Reine, mais doit se suicider après avoir tué son maître. Est-il possible qu'une reine épouse n'importe qui ? Voilà l'amour romantique de la Reine avec Ruy Blas. Le désir inassouvi des romantiques se manifeste dans la plupart des héros romantiques comme dans *Lorenzaccio* de Musset où le héros a assassiné le Roi, mais n'arrive pas à changer le gouvernement. Il meurt de la

décapitation. Egalement, dans *Chatterton* de Vigny, Kitty Bell, la femme d'hôte de Chatterton, meurt avec lui en oubliant ses deux enfants pour son mari, John Bell. Vigny dépeint un amour impossible à réaliser, c'est-à-dire un amour romantique. Comme Alfred de Musset et Alfred de Vigny, Victor Hugo exprime sa liberté littéraire en parlant à travers son héros qui dit : « Je suis une force qui va. » Cette parole résume les traits romantiques dans notre drame d'étude. *Hernani* se révolte contre l'Espagne à cause du sentiment de vengeance de son père. La décapitation de son père par l'ancien roi constitue un avant-coup. L'effet de cette scène comateuse aboutit à l'effet d'après-coup de sentiment révolutionnaire contre le Roi de Saragosse, Don Carlos. Mais *Hernani* navigue entre le sentiment d'amour pour Dona Sol et sentiment de vengeance sur Don Carlos. Il suit la raison lorsqu'il déclare son statut noble en tant que Don Aragon pour éviter l'exécution. Mais il suit le sentiment en buvant du poison car Dona Sol est sa raison d'existence. Donc, les écrivains romantiques ne sont pas différents aux héros romantiques qu'ils ont créés. Faust se révolte contre la religion, la connaissance et l'ennui. Il croit qu'il a perdu son temps en poursuivant la connaissance et en oubliant la vie sociale. Il n'avait pas de regret des problèmes sociaux qu'il a provoqués en réalisant ses désirs. Notre proposition est qu'on doit respecter le droit ou l'accord des autres en réalisant notre désir qui les affecte. C'est vrai que Faust n'a pas violé Gretchen, mais il a profité de l'influence du diable pour gagner la fille, tuer sa mère et son frère. Faust avait refusé de consulter les mères d'abord, mais après il a accepté d'aller les voir afin de conjurer l'esprit d'Hélène de Troie devant l'Empereur. Cette hésitation provient de la raison, mais le sentiment de l'amour fatal pour la politique l'a poussé à aller chercher la puissance magique pour satisfaire l'Empereur.

A travers cette comparaison, on a découvert que presque tous les désirs romantiques impossibles dans *Hernani* sont possibles dans *Faust* à cause de l'aide des sorcières et de Méphistophélès, le diable sous la forme d'un être humain. Goethe est tombé dans le piège du romantisme à cause de la liberté en création littéraire qu'il a exercée. En inventant un drame libre des règles classiques, il est romantique inconsciemment. Le fait qu'il présente une pièce de théâtre classique dans une pièce de théâtre romantique ne veut pas dire que le drame est classique. La première partie de *Faust* est plus romantique que la deuxième partie où Faust a joué le rôle de Paris pour aimer Hélène de Troie- une héroïne de l'Antiquité. Cette scène dépeint l'Antiquité grecque.

7. Découvertes

Cette étude a essayé de répondre aux deux questions majeures qui suivent (1) Est-ce que les concepts de psychanalyse facilitent la compréhension des traits romantiques? Et (2) Quels sont les facteurs psychologiques qui ont influencé les comportements romantiques des deux héros d'étude? Cette étude a révélé que le moi est le noyau des traits romantiques c.-à-d. un terme qui résume les

comportements antisociaux. La psychanalyse nous a fait comprendre la raison des comportements bizarres des romantiques à travers les notions suivantes : ça, surça, plaisir, satisfaction immédiate, acte manqué, etc. Le trait commun entre le romantisme et le terrorisme est le fait de se suicider pour se plaindre et de ne pas regretter les troubles provoqués à la société. La Révolution française de 1789, le mal du siècle, les instabilités politiques ont influencé le moi des écrivains romantiques comme Musset, Vigny et Lamartine. On a découvert aussi que le conflit de la raison et du sentiment existe à ces trois niveaux : le niveau personnel, le niveau de famille et le niveau communautaire. Les héros romantiques ont de problèmes de choix entre la raison et le sentiment. Mais la plupart du temps, ils suivent la direction du sentiment. Faust suit la dictée de la raison en refusant de se suicider au moment où Gretchen se suicide. Au niveau communautaire, on voit un groupe de gens, ou une ethnie prendre des décisions illogiques à cause de l'amour fatal pour le tribalisme ou la religion. La Bataille d'Hernani est un exemple du conflit de raison et de sentiment au niveau communautaire. Dans cette bataille, les classiques se sont disputés avec les romantiques pour avoir présenté une tragédie romantique sans respecter les règles classiques. Maintenant, les gens vivent dans les rêves, se comportent selon leur imagination, veulent mener leur vie selon leur sentiment et en pratiquent leur religion selon leur sentiment. L'amour fatal pour une idéologie et une personnalité est la cause de la suprématie du sentiment sur la raison. Une autre onde de sentiments provoquera une autre révolution. Donc, nous avons une oscillation entre la paix et la révolution, entre la raison et le sentiment, entre le chaos et le système. On peut voir le principe de la dualité. Cela se manifeste dans *Faust* de Goethe dans la plupart des drames romantiques. On voit le diable qui détruit le système mondial basé sur la moralité et le raisonnement fixe. Méphistophélès offre à Faust tout ce qui est contre le système conventionnel et religieux.

Conclusion

En conclusion, *Hernani* de Victor Hugo et *Faust* de Wolfgang Goethe sont deux drames tragiques romantiques qui dépeignent le conflit de la raison et du sentiment chez chacun de nous. Ce conflit existe dans toutes les situations sociales. Parfois, on respecte la règle et parfois on la néglige. Une situation peut exiger le choix de sentiment sur la raison et une autre situation peut exiger le respect de la raison. Citons, à titre d'exemple, sont le choix de leader entre quelqu'un de notre ethnie, notre religion, notre famille, notre association et quelqu'un hors de ce cercle. Doit-on voter pour le meilleur candidat ou pour celui qui est intime ? La situation actuelle montre les jeunes gens qui ne veulent plus travailler mais qui veulent réussir, qui ne respectent plus la tradition et qui n'aiment pas la religion. Ils veulent faire ce qu'ils désirent. Ce conflit de raison et du sentiment a classifié chaque groupe social en trois : les idéals, les romantiques partiels et les

romantiques absolus. Par conséquent, nous avons des chrétiens idéals, des chrétiens partiellement romantiques et des chrétiens absolument romantiques. De plus, il y a des musulmans idéals, des musulmans partiellement romantiques et des musulmans absolument romantiques. Le conflit de la raison et du sentiment se trouve chez les partiels- ils ne sont ni diaboliques ni pieux. Les idéals sont pieux et les absolus sont diaboliques car ils ne respectent aucune règle de l'association à laquelle ils appartiennent.

Œuvres citées

- Adebayo Aduke, "Comparative Literature in Nigeria" in *EUREKA- A Journal of Humanistic Studies*, Vol. 2, No. 2, Lagos: Upper Standard Press, 2011.
- Adebayo Aduke, *The Nature and Functions of Literature: The Comparatist's Perspective*, (An Inaugural Lecture delivered at the University of Ibadan), Ibadan: University Press, 2010.
- Albouy Pierre, « Exploration psychocritique : Approches modernes du texte d'Hernani, dossier pédagogique » dans *Univers des lettres Bordas : Etude critique illustree/Receuilthematique, Victor Hugo : Hernani*, éditAlexndreBeuajour, Paris : Bordas, 1980.
- Barnet Sylvan et al; *Literature for Composition, Essays, Fiction, Poetry and Drama*, 5th edition, New Jersey: Prentice Hall, 2000.
- Baumann Barbara & OBERLE Birgitta, *Deutsche literatur in Epochen*, Munchen : Max Hueber Verlag, 1985, pp. 117- 136.
- Bouatenin Adou, *La Psychocritique de Charles Mauron* in Ahemfiekasaba, Maitre des lettres Modernes, Université Felix HouphouetBoigny, Cote d'Ivoire, 2015. (Disponible a <https://ahemfiekasaba.ekladog.com/la-psychocritique-de-charles-maron-a117765350>, consulté le 2016.
- Carlier Marie-Caroline, COUPRE Alain et al., *Itinéraires littéraires, XIXème siècle*, Paris: Hachette, 1988.
- Clemens Robert J. "Romanticism." Microsoft® Encarta® 2009 [DVD]. Redmond, WA: Microsoft Corporation, 2008. Microsoft ® Encarta ® 2009. © 1993-2008 Microsoft Corporation.
- Crawford Joseph, *Gothic Fiction and the Invention of Terrorism*, London: Bloomsbury, 2013.
- Di Yanni Robert, *Writing About the Humanities*, New Jersey: Prentice Hall, 2000.
- Fofh Sara, *What Does Literature Say?: The Problem of Dogmatic Closure- from Romanticism to Northrop Frye*, ESC 372 ; 2011, pp. 185-200.
- Freud Sigmund, *Introduction à la psychanalyse*, traduction de S. Jankelevitch, Editions Payot, Paris.

Timothy-Asobele, S. J. & Tiamiyu, A. N.

- Gaither Mary, "Literature and the Arts" in *Comparative Literature: Method and Perspective*, edit. Newton P. Stallknecht & Horst Frenz, USA: Southern Illinois University Press, 1961.
- Garrutti Gerald, « RuyBlas ou la couronne du genie » dans *RuyBlas de Victor Hugo mise en scène, dossier pédagogique* Theatre National Populaire : Villeurbane, 2012, pp. 4-5.
- Goethe Johann Wolfgang, *Faust, Part 1 and 2*, (première édition, 1832) Ed. Victor Lange, New York: Continuum, 1994.
- Hamen Nathalie, *Hernani de Victor Hugo : mise en scène* Christine Berg, acb, scène nationale bar-le-duc le théâtre-20 rue Theuriet-55000 Bar-le-Duc réservations : 03 29 79 73 47, 2016.
- Hebert Louis, *L'Analyse des textes littéraires : vingt approches*, dans L. Hebert (dir.) Signo, Rimouski (Québec), 2013. <http://www.sigosemio.com/documents/approches-analyses-litteraires.pdf>. Consulté le 21-10-2014
- Hebert Louis, *L'Analyse des textes littéraires : une méthodologie*, 2014, (<http://www.signosemio.com/documents/methodologie-analyse.litteraire.pdf>)
- Hugo Victor, *Hernani*, édition de Librairie Générale Française (première édition, 1830), Livre de Poche, Paris : Hachette, 1987.
- Johnson M.A., « La Nouvelle vague : Esquisse de l'approche psychanalyse à l'étude de la littérature » in *EUREKA- A Journal of Humanistic Studies*, vol. 1, No. 9, Department of European Languages, University of Lagos, Lagos: Promocomms Ltd., June 2009, p.124.
- Keita Mohamed, *Approche psychocritique de l'œuvre romanesque de Tierno Monenembo*, Littérature, Université Paris-Est, 2011, thèse de doctorat inédit. (disponible à <https://tel.archives-oeuvres.fr/tel-00691942>).
- Kelly Gary, *English Fiction of Romantic Period 1789-1830*, London: Longman Group Uk Limited, 1989.
- Lagarde André et Michard Laurent, *XVIIIème Siècle : les Grands auteurs français de programme V*, Paris : Bordas, 1969a.
- Lagarde André et Michard Laurent, *XIXème Siècle : les Grands auteurs français de programme V*, Paris : Bordas, 1969b.
- McMillan Douglas J., *Approaches to Teaching Goethe's Faust*, New York: The Modern Language Association of America, 1985.
- Nwezeh E. C., "The Comparative Approach to Modern African Literature" in *Yearbook of Comparative and General Literature*, No. 28, Ile- Ife: University of Ife Press, 1979.

Timothy-Asobele, S. J. & Tiamiyu, A. N.

Perra Grégoire, Mon cours universitaire sur le Faust de Goethe, 2012, (Disponible a <http://gregoireperra.woedpress.com/2012/03/08/mon-cours-universitaire-sur-le-faust-de-goethe>, consulté le 13 mai, 2015.

Peyre Henri M., *Qu'est-ce que le romantisme*, 1ere édition, 1971 ; Paris : Presse Universitaire de France, 1979.

Smith Johnathan A, *Qualitative Psychology: A Practical Guide to Research Methods*, London : SAGE Publication Ltd, 2003.

Timothy-Asobele S.J. Chapter eight: "The Fortune of the Myth of Doctor Faustus" in *Countdown in Literature in English for SSCE Students*, Lagos: Upper Standard publications, 2007, pp. 101 – 116.

Timothy-Asobele S.J., *Essays in World Theatre*, Lagos: Promocomms Ltd., 2003.

Vallins David, Oishi Kaz & PERRY Seamus, *Coleridge, Romanticism and the Orient: Cultural Negotiation*, London :Boomsbury, 2013.

ISSN:



Designed & Printed By
UNIVERSITY OF NIGERIA PRESS, LTD.
E-mail: unnpress@yahoo.com. 07038627778